

SUPREME COURT OF CANADA -- JUDGMENTS IN APPEAL AND LEAVE APPLICATIONS

OTTAWA, 2011-12-08. THE SUPREME COURT OF CANADA HAS TODAY DEPOSITED WITH THE REGISTRAR JUDGMENT IN THE FOLLOWING APPEAL AND APPLICATIONS FOR LEAVE TO APPEAL.

FROM: SUPREME COURT OF CANADA (613) 995-4330

COUR SUPRÊME DU CANADA -- JUGEMENTS SUR APPEL ET DEMANDES D'AUTORISATION

OTTAWA, 2011-12-08. LA COUR SUPRÊME DU CANADA A DÉPOSÉ AUJOURD'HUI AUPRÈS DU REGISTRAIRE LES JUGEMENTS DANS L'APPEL ET LES DEMANDES D'AUTORISATION D'APPEL QUI SUIVENT.

SOURCE: COUR SUPRÊME DU CANADA (613) 995-4330

COMMENTS/COMMENTAIRES: comments-commentaires@scc-csc.gc.ca

APPEAL / APPEL :

Reasons for judgment will be available shortly at: / Motifs de jugement disponibles sous peu à:

<http://scc.lexum.org/en/2011/2011scc60/2011scc60.html>

<http://scc.lexum.org/fr/2011/2011csc60/2011csc60.html>

33511 **Procureur général du Québec c. Ministère des Ressources humaines et Développement social Canada et Commission de la santé et de la sécurité du travail – et – Rock Bruyère et Procureur général de la Colombie-Britannique (Qc)**
2011 SCC 60 / 2011 CSC 60

Coram: La juge en chef McLachlin et les juges Binnie, LeBel, Deschamps, Fish, Abella, Charron, Rothstein et Cromwell

L'appel interjeté contre l'arrêt de la Cour d'appel du Québec (Montréal), numéro 500-09-018626-085, 2009 QCCA 2246, en date du 18 novembre 2009, entendu le 15 février 2011, est rejeté. L'article 144 de la *Loi sur les accidents du travail et les maladies professionnelles* est constitutionnellement inopérant à l'égard d'une demande péremptoire de paiement prévue au par. 126(4) de la *Loi sur l'assurance-emploi*.

The appeal from the judgment of the Court of Appeal of Quebec (Montréal), Number 500-09-018626-085, 2009 QCCA 2246, dated November 18, 2009, heard on February 15, 2011, is dismissed. Section 144 of the *Act respecting industrial accidents and occupational diseases* is constitutionally inoperative in relation to a requirement to pay under s. 126(4) of the *Employment Insurance Act*.

APPLICATIONS FOR LEAVE / DEMANDES D'AUTORISATION :

Note for subscribers:

The summaries of the cases are available at <http://www.scc-csc.gc.ca> :

Click on Cases and on SCC Case Information, type in the Case Number and press Search. Click on the Case Number on the Search Result screen, and when the docket screen appears, click on "Summary" which will appear in the left column.

Alternatively, click on

http://scc.lexum.org/en/news_release/2011/11-12-05.2a/11-12-05.2a.html

Note pour les abonnés :

Les sommaires des causes sont affichés à l'adresse <http://www.scc-csc.gc.ca> :

Cliquez sur « Dossiers », puis sur « Renseignements sur les dossiers ». Tapez le n^o de dossier et appuyez sur « Recherche ». Cliquez sur le n^o du dossier dans les Résultats de la recherche pour accéder au Registre. Cliquez enfin sur le lien menant au « Sommaire » qui figure dans la colonne de gauche.

Autre façon de procéder : Cliquer sur

http://scc.lexum.org/fr/news_release/2011/11-12-05.2a/11-12-05.2a.html

GRANTED WITH COSTS / ACCORDÉE AVEC DÉPENS

Muhsen Ahemed Ramadan Agraira v. Minister of Public Safety and Emergency Preparedness (F.C.) (Civil) (By Leave) (34258)

(The application for leave to appeal is granted with costs in the cause. /

La demande d'autorisation d'appel est accordée avec dépens suivant l'issue de la cause.)

Coram: McLachlin / LeBel / Deschamps

DISMISSED / REJETÉE

Toshiba of Canada Limited et al. v. Commissioner of Competition et al. (Ont.) (Civil) (By Leave) (33619)

(The application for leave to appeal from the judgment of the Ontario Superior Court of Justice, Number M-163-07, 2010 ONSC 659, dated January 27, 2010, is dismissed without costs. The application for leave to appeal from the judgment of the Ontario Superior Court of Justice, Number 93/10, 2011 ONSC 949, dated April 12, 2011, is dismissed with costs. /

La demande d'autorisation d'appel du jugement de la Cour supérieure de justice de l'Ontario, numéro M-163-07, 2010 ONSC 659, daté du 27 janvier 2010, est rejetée sans dépens. La demande d'autorisation d'appel du jugement de la Cour supérieure de justice de l'Ontario, numéro 93/10, 2011 ONSC 949, daté du 12 avril 2011, est rejetée avec dépens.)

Coram: McLachlin / Deschamps / Fish

DISMISSED WITH COSTS / REJETÉES AVEC DÉPENS

Anthony Power, F.C.A et al. v. The Institute of Chartered Accountants of Ontario et al. (Ont.) (Civil) (By Leave) (34400)

Coram: McLachlin / Deschamps / Fish

Dimitri Burcevski et al. v. Momyca Ambrozic (Alta.) (Civil) (By Leave) (34433)

(The application for leave to appeal is dismissed with costs according to the Tariff. /

La demande d'autorisation d'appel est rejetée avec dépens dont le montant sera établi conformément au Tarif.)

Coram: McLachlin / Deschamps / Fish

K.L.K v. E.J.G.K. (B.C.) (Civil) (By Leave) (34431)
Coram: McLachlin / Deschamps / Fish

Children's Aid Society of the Regional Municipality of Waterloo v. Child and Family Services Review Board et al. (Ont.) (Civil) (By Leave) (34432)
(The application for leave to appeal is dismissed with costs to the respondent D.D. /
La demande d'autorisation d'appel est rejetée avec dépens en faveur de l'intimée D.D.)
Coram: McLachlin / Rothstein / Moldaver

Eli Lilly and Company v. Teva Canada Limited (F.C.) (Civil) (By Leave) (34396)
(The motion to expedite the application for leave to appeal is dismissed. The application for leave to appeal is dismissed with costs. /
La requête visant à accélérer la demande d'autorisation d'appel est rejetée. La demande d'autorisation d'appel est rejetée avec dépens.)
Coram: McLachlin / Rothstein / Moldaver

Timothy Scherbak et al. v. Zoriana Krawchuk et al. (Ont.) (Civil) (By Leave) (34359)
(The motions for extensions of time to serve and file Zoriana Krawchuk's response and the applicants' reply are granted. The application for leave to appeal is dismissed with costs. The conditional application for leave to cross-appeal is dismissed without costs. /
Les requêtes en prorogation du délai de signification et de dépôt de la réponse de l'intimée Zoriana Krawchuk et la réplique des demandeurs sont accordées. La demande d'autorisation d'appel est rejetée avec dépens. La demande conditionnelle d'autorisation d'appel incident est rejetée sans dépens.)
Coram: McLachlin / Rothstein / Moldaver

Léo Fuoco c. Ville de Montréal (Qc) (Civile) (Autorisation) (34238)
(The motion for an extension of time to serve and file the application for leave to appeal is granted. The application for leave to appeal is dismissed with costs. /
La requête en prorogation du délai de signification et de dépôt de la demande d'autorisation d'appel est accordée. La demande d'autorisation d'appel est rejetée avec dépens.)
Coram: LeBel / Abella / Cromwell

Eric Ndima v. Winnipeg Housing Rehabilitation Corporation et al. (Man.) (Civil) (By Leave) (34382)
(The motion for an extension of time to serve the application for leave to appeal is granted. The application for leave to appeal is dismissed with costs to the respondent Winnipeg Housing Rehabilitation Corporation. That respondent's request for costs on a solicitor-client basis is denied. /
La requête en prorogation du délai de signification de la demande d'autorisation d'appel est accueillie. La demande d'autorisation d'appel est rejetée avec dépens en faveur de l'intimée Winnipeg Housing Rehabilitation Corporation. La demande de cette intimée pour obtenir des dépens sur la base procureur-client est refusée.)
Coram: LeBel / Abella / Cromwell

The Oblates of Mary Immaculate et al. v. John T. Clark and Clarks et al. (Ont.) (Civil) (By Leave) (34378)
Coram: LeBel / Abella / Cromwell

Toyota Canada Inc. et autres c. Michael Melley (Qc) (Civile) (Autorisation) (34364)
Coram: LeBel / Abella / Cromwell

Erwin Gordon c. Pierre Mailloux et autres (Qc) (Civile) (Autorisation) (34354)
(The motion for an extension of time to serve the application for leave to appeal is granted. The application for leave to appeal is dismissed with costs to the respondents Canadian Broadcasting Corporation, Guy-A. Lepage, Avanti ciné vidéo inc. and Le Gars de la télé inc. /
La requête en prorogation du délai de signification de la demande d'autorisation d'appel est accordée. La demande d'autorisation d'appel est rejetée avec dépens en faveur des intimés Société Radio-Canada, Guy-A. Lepage, Avanti ciné vidéo inc. et Le Gars de la télé inc.)
Coram: LeBel / Abella / Cromwell

La Presse, ltée et autres c. Bernard Poulin (Qc) (Civile) (Autorisation) (34371)
Coram: LeBel / Abella / Cromwell

Tarion Warranty Corporation v. Alexander Boros (Ont.) (Civil) (By Leave) (34380)
Coram: Deschamps / Fish / Karakatsanis

Serena Oh v. City of Burnaby (B.C.) (Civil) (By Leave) (34373)
Coram: Deschamps / Fish / Karakatsanis

John C. Turmel v. CBC (Dragon's Den) (Ont.) (Civil) (By Leave) (34482)
Coram: Deschamps / Fish / Karakatsanis

DISMISSED WITHOUT COSTS / REJETÉES SANS DÉPENS

Donald Earhart v. Her Majesty the Queen (Ont.) (Criminal) (By Leave) (34351)
(The motion for an extension of time to serve and file the application for leave to appeal is granted. The motion to appoint counsel and all other ancillary motions are dismissed. The application for leave to appeal is dismissed without costs. /
La requête en prorogation du délai de signification de dépôt de la demande d'autorisation d'appel est accordée. La requête demandant la nomination d'un avocat et toutes autres requêtes accessoires sont rejetées. La demande d'autorisation d'appel est rejetée sans dépens.)
Coram: McLachlin / Deschamps / Fish

Her Majesty the Queen v. Andrew James Bernard (N.S.) (Criminal) (By Leave) (34421)

Coram: McLachlin / Rothstein / Moldaver

Ivan Valovic et al. v. Her Majesty the Queen (Ont.) (Civil) (By Leave) (34326)

Coram: McLachlin / Rothstein / Moldaver

Sam Nop v. Her Majesty the Queen (Ont.) (Criminal) (By Leave) (34437)

(The motion for an extension of time to serve and file the application for leave to appeal is granted. The application for leave to appeal is dismissed without costs. /

La requête en prorogation du délai de signification et de dépôt de la demande d'autorisation d'appel est accordée. La demande d'autorisation d'appel est rejetée sans dépens.)

Coram: McLachlin / Rothstein / Moldaver

David Zinga Ditomene et autre c. Syndicat du personnel enseignant du Cégep de Sherbrooke et autres (Qc) (Civile) (Autorisation) (34385)

Coram: LeBel / Abella / Cromwell

Donald Charles Spindler v. Her Majesty the Queen (Ont.) (Criminal) (By Leave) (34384)

(The motion for an extension of time to serve and file the application for leave to appeal is granted. The application for leave to appeal is dismissed without costs. /

La requête en prorogation du délai de signification et de dépôt de la demande d'autorisation d'appel est accueillie. La demande d'autorisation d'appel est rejetée sans dépens.)

Coram: Deschamps / Fish / Karakatsanis

MOTION FOR AN EXTENSION OF TIME TO SERVE AND FILE THE APPLICATION FOR LEAVE TO APPEAL / REQUÊTE EN PROROGATION DU DÉLAI DE SIGNIFICATION ET DE DÉPÔT DE LA DEMANDE D'AUTORISATION D'APPEL

D.L. c. P.M. (Qc) (Civile) (Autorisation) (34474)

(The motion for an extension of time to serve and file the application for leave to appeal is dismissed without costs. /

La requête en prorogation du délai de signification et de dépôt de la demande d'autorisation d'appel est rejetée sans dépens.)

Coram: LeBel / Abella / Cromwell
